

**VERORDNUNG (EG) Nr. 207/2006 DER KOMMISSION****vom 7. Februar 2006****zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 des Rates über die Durchführung der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 zur Anwendung der Systeme der sozialen Sicherheit auf Arbeitnehmer und Selbständige sowie deren Familienangehörige, die innerhalb der Gemeinschaft zu- und abwandern**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 574/72 des Rates vom 21. März 1972 über die Durchführung der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 zur Anwendung der Systeme der sozialen Sicherheit auf Arbeitnehmer, Selbständige und deren Familienangehörige, die innerhalb der Gemeinschaft zu- und abwandern<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 122,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Einige Mitgliedstaaten oder ihre zuständigen Behörden haben Änderungen der Anhänge der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 nach dem darin vorgesehenen Verfahren beantragt.
- (2) Diese Änderungen gehen auf Entscheidungen der betreffenden Mitgliedstaaten oder ihrer zuständigen Behörden zur Bezeichnung der Stellen zurück, die für die Durchführung der Rechtsvorschriften über soziale Sicherheit nach Maßgabe des Gemeinschaftsrechts zuständig sind.

(3) In Anhang 9 sind die Systeme aufgeführt, die bei der Berechnung der Jahresdurchschnittskosten für Sachleistungen gemäß den Artikeln 94 und 95 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 zu berücksichtigen sind.

(4) Die einstimmige Stellungnahme der Verwaltungskommission für die soziale Sicherheit der Wanderarbeitnehmer wurde erlangt —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Anhänge 1 bis 5 sowie 7 bis 10 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 werden entsprechend dem Anhang zu dieser Verordnung geändert.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 7. Februar 2006

*Für die Kommission*

Vladimír ŠPIDLA

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 74 vom 27.3.1972, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 647/2005 des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 117 vom 4.5.2005, S. 1).

## ANHANG

**1. Anhang 1 wird wie folgt geändert:**

## a) Abschnitt „K. ZYPERN“ erhält folgende Fassung:

„K. ZYPERN

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Minister für Arbeit und Sozialversicherung), Λευκωσία
2. Υπουργός Υγείας (Gesundheitsminister), Λευκωσία
3. Υπουργός Οικονομικών (Finanzminister), Λευκωσία“

## b) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:

„L. LETTLAND:

1. Labklājības ministrija, Rīga (Sozialministerium, Riga)
2. Veselības ministrija, Rīga (Gesundheitsministerium, Riga)“

## c) Abschnitt „O. UNGARN“ erhält folgende Fassung:

„O. UNGARN:

1. Egészségügyi Minisztérium (Ministerium für Gesundheit), Budapest
2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (Ministerium für Jugend, Familie, Soziales und Chancengleichheit), Budapest
3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium (Ministerium für Beschäftigung und Arbeit), Budapest
4. Pénzügyminisztérium (Finanzministerium), Budapest“

## d) Abschnitt „Q. NIEDERLANDE“ wird wie folgt geändert:

Nummer 2 erhält folgende Fassung:

„2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Minister für Gesundheit, Gemeinwohl und Sport), Den Haag“

## e) Abschnitt „R. ÖSTERREICH“ erhält folgende Fassung:

„R. ÖSTERREICH:

1. Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, Wien
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit, Wien
3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen, Wien
4. Sondersysteme für Beamte der öffentlichen Verwaltung:

Bundeskanzler, Wien, beziehungsweise die jeweils betroffene Landesregierung“

**2. Anhang 2 wird wie folgt geändert:**

## a) Abschnitt „J. ITALIEN“ wird wie folgt geändert:

## i) Nummer 3 Buchstabe A erhält folgende Fassung:

„A. Arbeitnehmer:

## a) Im Allgemeinen:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Staatliche Anstalt für soziale Vorsorge), Provinzialstellen

## b) Für Bühnenarbeitnehmer:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Bühnenarbeitnehmer), Rom

## c) Für Journalisten:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ‚Giovanni Amendola‘ (Staatliche Vorsorgeanstalt für italienische Journalisten ‚Giovanni Amendola‘), Rom“

## ii) Nummer 3 Buchstabe B erhält folgende Fassung:

## „B. Selbstständige:

## a) Für Ärzte:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Ärzte)

## b) Für Apotheker:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Apotheker)

## c) Für Tierärzte:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Tierärzte)

## d) Für Krankenpflegepersonal, medizinisches Hilfspersonal und Kinderkrankenschwestern:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI) (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Krankenpfleger, medizinisches Hilfspersonal, Kinderkrankenschwestern)

## e) Für Ingenieure und Architekten:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für freiberufliche Ingenieure und Architekten)

## f) Für Vermesser (geometri):

Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Italienische Vorsorgekasse für freiberufliche Vermesser)

## g) Für Rechtsanwälte (avvocati):

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für die forensischen Berufe)

## h) Für Diplomkaufleute:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Diplomkaufleute)

## i) Für Buch- und Wirtschaftsprüfer:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Buch- und Wirtschaftsprüfer)

## j) Für Arbeits- und Sozialrechtsberater:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Sozialrechtsberater)

## k) Für Notare:

Cassa nazionale notariato (Staatliche Kasse für Notare)

- l) Für Zollagenten:  
Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC) (Staatlicher Vorsorgefonds für die Beschäftigten von Speditionen, Reedereivertretungen und Schiffsmaklern)
- m) Für Biologen:  
Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Biologen)
- n) Für Agrartechnologen und staatlich geprüfte Landwirte:  
Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Staatliche Vorsorgeeinrichtung für die Angestellten in der Landwirtschaft)
- o) Für Reiseagenten und Handelsvertreter:  
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Staatliche Fürsorgeeinrichtung für Reiseagenten und Handelsvertreter)
- p) Für Industriesachverständige:  
Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Staatliche Vorsorgeeinrichtung für Industriesachverständige)
- q) Für Aktuarien, Chemiker, Diplomlandwirte, Diplomforstwirte und Geologen:  
Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Land- und Forstwirte, Aktuarien, Chemiker und Geologen)
- r) Für Psychologen:  
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Psychologen);
- s) Für Journalisten:  
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ‚Giovanni Amendola‘ (Staatliche Vorsorgeanstalt für italienische Journalisten ‚Giovanni Amendola‘.)
- b) Abschnitt „K. ZYPERN“ erhält folgende Fassung:  
„K. ZYPERN
1. Sachleistungen:  
Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία, (Ministerium für Gesundheit, Nikosia)
2. Geldleistungen:  
Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Abteilung Sozialversicherung, Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung, Nikosia)
3. Familienleistungen:  
Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Abteilung für Zuschüsse und Leistungen, Finanzministerium, Nikosia)“
- c) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:  
„L. LETTLAND:
- Die Zuständigkeit der lettischen Träger richtet sich nach den lettischen Rechtsvorschriften, sofern nachstehend nichts anderes bestimmt ist.
1. Für alle Versicherungsfälle mit Ausnahme von Sachleistungen bei Krankheit: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)
2. Sachleistungen bei Krankheit: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Staatliche gesetzliche Krankenversicherungsanstalt, Riga)“

d) Abschnitt „O. UNGARN“ wird wie folgt geändert:

Nummer 6 erhält folgende Fassung:

„6. Familienleistungen:

Geldleistungen:

1. Magyar Államkincstár (Staatliche Finanzverwaltung Ungarns);
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (nationaler Krankenversicherungsfonds)“

e) Abschnitt „Q. NIEDERLANDE“ wird wie folgt geändert:

Nummer 1 erhält folgende Fassung:

„1. Krankheit und Mutterschaft:

a) Sachleistungen:

- Für Personen, die gemäß Artikel 2 des Krankenversicherungsgesetzes (Zorgverzekeringswet) dazu verpflichtet sind, sich bei einem Krankenversicherungsträger zu versichern: Krankenversicherungsträger, mit dem der Betreffende eine Krankenversicherung gemäß dem Krankenversicherungsgesetz abgeschlossen hat
- Für Personen, die nicht in die Kategorie des vorstehenden Gedankenstriches fallen, im Ausland wohnen und in Durchführung der Verordnung oder in Durchführung des EWR-Übereinkommens oder des Abkommens mit der Schweiz über die Freizügigkeit auf Rechnung der Niederlande Anspruch auf medizinische Versorgung in ihrem Wohnstaat haben:
  1. Für die Eintragung und den Einzug des gesetzlichen Beitrags: College voor zorgverzekeringen (Verband der Krankenversicherungsträger), Diemen
  2. Für die medizinische Versorgung: College voor zorgverzekeringen — CZ — (Verband der Krankenversicherungsträger), Tilburg

b) Geldleistungen:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Durchführungsinstitut für Arbeitnehmer-Sozialversicherungen), Amsterdam

c) Krankenversicherungsbeihilfen:

Belastingdienst toeslagen (Steueramt Zulagen), Utrecht“

f) Abschnitt „R. ÖSTERREICH“ wird wie folgt geändert:

i) Nummer 2 Buchstabe b erhält folgende Fassung:

„b) Für die Anwendung des Artikels 45 Absatz 6 der Verordnung, wenn keine österreichischen Beitragszeiten zurückgelegt wurden, sowie für die Berücksichtigung von Präsenz- und Zivildienstzeiten sowie Zeiten der Kindererziehung, wenn keine österreichische Versicherungszeit vorangeht oder nachfolgt:

Pensionsversicherungsanstalt, Wien“

ii) Nummer 4 erhält folgende Fassung:

„4. Familienleistungen:

a) Familienleistungen mit Ausnahme des Kinderbetreuungsgelds:

Finanzamt

b) Kinderbetreuungsgeld:

jener Krankenversicherungsträger, bei dem der Antragsteller versichert ist oder zuletzt versichert war, sonst jene Gebietskrankenkasse, bei welcher der Antrag gestellt wurde“

g) Der Abschnitt „S. POLEN“ wird wie folgt geändert:

i) Nummer 2 Buchstabe a erhält folgende Fassung:

„a) für Personen, die in jüngerer Zeit als Arbeitnehmer oder Selbstständige erwerbstätig waren, mit Ausnahme selbstständiger Landwirte, sowie für Berufssoldaten und Beamte, die andere Dienstzeiten als die in Buchstabe c Ziffern i und ii, Buchstabe d Ziffern i und ii, Buchstabe e Ziffern i und ii genannten zurückgelegt haben:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Łódź — für Personen, die:

- a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in folgenden Ländern wohnen: Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Zypern oder Malta

- b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Zypern oder Malta
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Nowy Sącz — für Personen, die:
- a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in Österreich, der Tschechischen Republik, Ungarn, der Slowakei oder Slowenien wohnen
- b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Österreich, der Tschechischen Republik, Ungarn, der Slowakei oder Slowenien
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Opole — für Personen, die:
- a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in Deutschland wohnen
- b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Deutschland
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Szczecin — für Personen, die:
- a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in folgenden Ländern wohnen: Dänemark, Finnland, Schweden, Litauen, Lettland oder Estland
- b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Dänemark, Finnland, Schweden, Litauen, Lettland oder Estland
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Zweigstelle I in Warschau — Zentralstelle für internationale Abkommen) — für Personen, die:
- a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in folgenden Ländern wohnen: Belgien, Frankreich, Niederlande, Luxemburg, Irland oder Vereinigtes Königreich
- b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Belgien, Frankreich, Niederlande, Luxemburg, Irland oder Vereinigtes Königreich“
- ii) Nummer 3 Buchstabe a erhält folgende Fassung:
- „a) Sachleistungen: Narodowy Fundusz Zdrowia Warszawa (Nationaler Gesundheitsfonds, Warschau)“
- iii) Nummer 3 Buchstabe b Ziffer ii erhält folgende Fassung:
- „ii) Invalidität oder Tod des Haushaltsvorstands:
- für Personen, die zur Zeit des Eintritts des Versicherungsfalls Arbeitnehmer oder Selbstständige (mit Ausnahme selbstständiger Landwirte) oder für eine Weiterbildung oder ein Praktikum vorgemerkte arbeitslose Hochschulabsolventen waren:
- die Zweigstellen der Sozialversicherungsanstalt (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), die in Nummer 2 Buchstabe a genannt sind
- für Personen, die zur Zeit des Eintritts des Versicherungsfalls selbstständige Landwirte waren:
- die Zweigstellen des Sozialversicherungsfonds für die Landwirtschaft (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), die in Nummer 2 Buchstabe b genannt sind
- für Berufssoldaten, wenn der Versicherungsfall während einer Militärdienstzeit eintritt:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Armeereutenstelle in Warschau)
- für die in Nummer 2 Buchstabe d genannten Beamten, wenn der Versicherungsfall während einer Dienstzeit in einer der in Nummer 2 Buchstabe d genannten Organisationen eintritt:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Rentenreferat des Ministeriums für Inneres und Verwaltung in Warschau)
- für Strafvollzugsbedienstete, wenn der Eintritt des Versicherungsfalls während einer Dienstzeit im Strafvollzugsdienst eintritt:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Rentenstelle des Strafvollzugswesens in Warschau)
- Für Richter und Staatsanwälte:
- besondere Stellen des Justizministeriums“

iv) In Nummer 4 werden die Buchstaben c, d und e wie folgt ersetzt:

„c) für Berufssoldaten:

besondere Stellen des Verteidigungsministeriums

d) für Polizeikräfte, Feuerwehrleute, Grenzschutzbedienstete und Bedienstete des Amtes für innere Sicherheit, des Amtes für Auslandsaufklärung und des Büros für die Sicherheit der Regierung:

besondere Stellen des Ministeriums für innere Angelegenheiten und Verwaltung

e) für Strafvollzugsbedienstete:

besondere Stellen des Justizministeriums“

v) Nummer 4 Buchstabe g erhält folgende Fassung:

„g) für Rentner,

— die Anspruch auf Leistungen des Sozialversicherungssystems für Arbeitnehmer und Selbständige mit Ausnahme selbständiger Landwirte haben:

die in Nummer 2 Buchstabe a genannten Zweigstellen der Sozialversicherungsanstalt (Zakład Ubezpieczeń Społecznych)

— die Anspruch auf Leistungen des Sozialversicherungssystems für selbständige Landwirte haben:

die in Nummer 2 Buchstabe b genannten Zweigstellen des Sozialversicherungsfonds für die Landwirtschaft (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego)

— die Anspruch auf Leistungen des Rentensystems für Berufssoldaten haben:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Armeerentenstelle in Warschau)

— die Anspruch auf Leistungen des in Nummer 2 Buchstabe d genannten Rentensystems für Beamte haben

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Rentenreferat des Ministeriums für Inneres und Verwaltung in Warschau)

— die Anspruch auf Leistungen des Rentensystems für Strafvollzugsbedienstete haben:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Rentenstelle des Strafvollzugswesens in Warschau)

— für ehemalige Richter und Staatsanwälte:

besondere Stellen des Justizministeriums“

vi) Nummer 6 erhält folgende Fassung:

„6. Familienleistungen:

das für den Wohn- oder Aufenthaltsort des Leistungsberechtigten zuständige Sozialhilfteam“

h) Abschnitt „X. SCHWEDEN“ wird wie folgt geändert:

Nummer 2 erhält folgende Fassung:

„2. Für Leistungen bei Arbeitslosigkeit:

a) Bei Anwendung der Artikel 80 bis 82 der Durchführungsverordnung:

— die Arbeitslosenkasse, die für Anträge auf Arbeitslosenhilfe in Schweden zuständig wäre, oder

— die Aufsichtsbehörde

b) Bei Anwendung des Artikels 83 der Durchführungsverordnung:

— Inspektionen für arbeitslöshetsförsäkringar (staatliche Inspektion für die Arbeitslosenversicherung)“

**3. Anhang 3 wird wie folgt geändert:**

a) Abschnitt „B. TSCHECHISCHE REPUBLIK“ wird wie folgt geändert:

Nummer 1 erhält folgende Fassung:

„1. Sachleistungen:

a) Im Allgemeinen:

Krankenversicherungsanstalt (nach Wahl)

b) Für die Luftrettung:

Ministerstvo zdravotnictví (Gesundheitsministerium)“

b) Abschnitt „J. ITALIEN“ wird wie folgt geändert:

i) Nummer 3 Buchstabe A erhält folgende Fassung:

„A. Arbeitnehmer:

a) Im Allgemeinen:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Staatliche Anstalt für Soziale Vorsorge), Provinzialstellen

b) Bei Bühnenarbeitnehmern:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Bühnenarbeiter), Rom

c) Bei Journalisten:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ‚Giovanni Amendola‘ (Staatliche Vorsorgeanstalt für italienische Journalisten ‚Giovanni Amendola‘), Rom“

ii) Nummer 4 erhält folgende Fassung:

„4. Sterbegeld:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Staatliche Anstalt für Soziale Vorsorge), Provinzialstellen

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Staatliche Versicherungsanstalt für Arbeitsunfälle), Provinzialstellen; IPSEMA“

c) Abschnitt „K. ZYPERN“ erhält folgende Fassung:

„K. ZYPERN

1. Sachleistungen:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (Gesundheitsministerium, Nikosia)

2. Geldleistungen:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Abteilung Sozialversicherung, Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung, Nikosia)

3. Familienleistungen:

Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Abteilung für Zuschüsse und Leistungen, Finanzministerium, Nikosia)“

d) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:

„L. LETTLAND:

1. Für alle Versicherungsfälle mit Ausnahme von Sachleistungen bei Krankheit:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)

2. Sachleistungen bei Krankheit:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Staatliche gesetzliche Krankenversicherungsanstalt), Riga“

- e) Abschnitt „O. UNGARN“ wird wie folgt geändert:
- i) Nummer I.1. erhält folgende Fassung:
- „1. Krankheit und Mutterschaft:
- Sach- und Geldleistungen:
- Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nationaler Krankenversicherungsfonds und Regionale Krankenversicherungsfonds)“
- ii) Nummer I.6. erhält folgende Fassung:
- „6. Familienleistungen:
- Geldleistungen:
1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regionaldirektion Budapest und Komitat Pest der ungarischen Staatskasse)
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (nationaler Krankenversicherungsfonds)“
- iii) Nummer II.1. erhält folgende Fassung:
- „1. Krankheit und Mutterschaft:
- Sach- und Geldleistungen:
- Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nationaler Krankenversicherungsfonds und Regionale Krankenversicherungsfonds)“
- iv) Nummer II.6. erhält folgende Fassung:
- „6. Familienleistungen:
- Geldleistungen:
1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regionaldirektion Budapest und Komitat Pest der ungarischen Staatskasse)
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (nationaler Krankenversicherungsfonds)“
- f) Abschnitt „Q. NIEDERLANDE“ wird wie folgt geändert:
- Nummer 1 Buchstabe a erhält folgende Fassung:
- „a) Sachleistungen:
- i) Träger des Wohnorts:
- CZ, Tilburg
- ii) Träger des Aufenthaltsorts:
- Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u. a. (Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit ‚Agis Zorgverzekeringen‘), Amersfoort“
- g) Abschnitt „R. ÖSTERREICH“ wird wie folgt geändert:
- i) Nummer 1 Buchstabe b Ziffer ii erhält folgende Fassung:
- „ii) bei Behandlung in einer Krankenanstalt, für die ein Landesgesundheitsfonds zuständig ist, der Landesgesundheitsfonds, der für den Wohn- oder Aufenthaltsort der betreffenden Person zuständig ist“
- ii) Nummer 2 Buchstabe b erhält folgende Fassung:
- „b) In allen anderen Fällen mit Ausnahme der Anwendung des Artikels 53 der Durchführungsverordnung:
- Pensionsversicherungsanstalt, Wien“
- iii) Nummer 3 Buchstabe a Ziffer ii erhält folgende Fassung:
- „ii) bei Behandlung in einer Krankenanstalt, für die ein Landesgesundheitsfonds zuständig ist, der Landesgesundheitsfonds, der für den Wohn- oder Aufenthaltsort der betreffenden Person zuständig ist“

iv) Nummer 5 erhält folgende Fassung:

„5. Familienleistungen:

das für den den Wohn- oder Aufenthaltsort der betreffenden Person zuständige Finanzamt“

h) Der Abschnitt „S. POLEN“ wird wie folgt geändert:

i) Nummer 2 Buchstabe a erhält folgende Fassung:

„a) für Personen, die in jüngerer Zeit als Arbeitnehmer oder Selbstständige erwerbstätig waren, mit Ausnahme selbstständiger Landwirte, sowie für Berufssoldaten und Beamte, die andere Dienstzeiten als die in den Buchstaben c, d und e genannten zurückgelegt haben:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Zweigstelle Łódź — für Personen, die polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Zypern oder Malta
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Nowy Sącz — für Personen, die:
  - a) ausschließlich polnische Versicherungszeiten zurückgelegt haben und in Österreich, der Tschechischen Republik, Ungarn, der Slowakei oder Slowenien wohnen
  - b) polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Österreich, der Tschechischen Republik, Ungarn, der Slowakei oder Slowenien
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Opole — für Personen, die polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Deutschland
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Szczecin — für Personen, die polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Dänemark, Finnland, Schweden, Litauen, Lettland oder Estland
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Zweigstelle I in Warschau — Zentralstelle für internationale Abkommen) — für Personen, die polnische und ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Belgien, Frankreich, Niederlande, Luxemburg, Irland oder Vereinigtes Königreich“

ii) Nummer 2 Buchstabe g erhält folgende Fassung:

„g) für Personen, die ausschließlich ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Łódź — für Personen, die ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Zypern oder Malta
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Zweigstelle Nowy Sącz — für Personen, die ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Österreich, in der Tschechischen Republik, in Ungarn, der Slowakei oder Slowenien
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Zweigstelle Opole — für Personen, die ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Deutschland
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — Regionale Zweigstelle Szczecin — für Personen, die ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in Dänemark, Finnland, Schweden, Litauen, Lettland oder Estland
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Zweigstelle I in Warschau — Zentralstelle für internationale Abkommen) — für Personen, die ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben, davon in jüngerer Zeit Versicherungszeiten in folgenden Ländern: Belgien, Frankreich, Niederlande, Luxemburg, Irland oder Vereinigtes Königreich“

iii) Nummer 3 Buchstabe b Ziffer ii erhält folgende Fassung:

„ii) Invalidität oder Tod des Haushaltsvorstands:

- Für Personen, die in jüngerer Zeit als Arbeitnehmer oder Selbstständige erwerbstätig waren (mit Ausnahme selbstständiger Landwirte):  
die Zweigstellen der Sozialversicherungsanstalt (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), die in Nummer 2 Buchstabe a genannt sind
- Für Personen, die in jüngerer Zeit als selbstständige Landwirte erwerbstätig waren:  
Zweigstellen des Sozialversicherungsfonds für die Landwirtschaft (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), die in Nummer 2 Buchstabe b genannt sind
- Für Berufssoldaten bei polnischen Militärdienstzeiten und ausländischen Versicherungszeiten, wenn der letzte Zeitraum die Militärdienstzeit war:  
Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Armeereutenstelle in Warschau), wenn es sich dabei um den zuständigen Träger gemäß Anhang 2 Nummer 3 Buchstabe b Ziffer ii dritter Gedankenstrich handelt
- Für die in Nummer 2 Buchstabe d genannten Beamten bei polnischen Militärdienstzeiten und ausländischen Versicherungszeiten, wenn der letzte Zeitraum die Dienstzeit in einer der in Nummer 2 Buchstabe d genannten Organisationen war:  
Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Rentenreferat des Ministeriums für Inneres und Verwaltung in Warschau), wenn es sich dabei um den zuständigen Träger gemäß Anhang 2 Nummer 3 Buchstabe b Ziffer ii vierter Gedankenstrich handelt
- Für Strafvollzugsbediente bei polnischen Dienstzeiten und ausländischen Versicherungszeiten, wenn der letzte Zeitraum die genannte Dienstzeit war:  
Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Rentenstelle des Strafvollzugswesens in Warschau), wenn es sich dabei um den zuständigen Träger gemäß Anhang 2 Nummer 3 Buchstabe b Ziffer ii fünfter Gedankenstrich handelt
- Für Richter und Staatsanwälte:  
besondere Stellen des Justizministeriums
- Für Personen, die ausschließlich ausländische Versicherungszeiten zurückgelegt haben:  
Zweigstellen der Sozialversicherungsanstalt (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), die in Nummer 2 Buchstabe g genannt sind“

#### 4. Anhang 4 wird wie folgt geändert:

a) Abschnitt „K. ZYPERN“ erhält folgende Fassung:

„K. ZYPERN

1. Sachleistungen:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (Gesundheitsministerium, Nikosia)

2. Geldleistungen:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Abteilung Sozialversicherung, Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung, Nikosia)

3. Familienleistungen:

Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Abteilung für Zuschüsse und Leistungen, Finanzministerium, Nikosia)“

b) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:

„L. LETTLAND

1. Für alle Versicherungsfälle mit Ausnahme von Sachleistungen der Gesundheitsfürsorge:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)

2. Sachleistungen der Gesundheitsfürsorge:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Staatliche gesetzliche Krankenversicherungsanstalt, Riga)“

- c) Abschnitt „O. UNGARN“ wird wie folgt geändert:
- i) Nummer 6 erhält folgende Fassung:
- „6. Familienleistungen:
- Geldleistungen:
    - 1. Magyar Államkincstár (Staatliche Finanzverwaltung Ungarns)
    - 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (nationaler Krankenversicherungsfonds)
  - Mutterschafts- und Kinderbetreuungsgeld:
    - Országos Egészségbiztosítási Pénztár (nationaler Krankenversicherungsfonds)“
- d) Abschnitt „Q. NIEDERLANDE“ wird wie folgt geändert:
- Nummer 1 erhält folgende Fassung:
- „1. Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Arbeitsunfall, Berufskrankheit und Arbeitslosigkeit:
- a) Sachleistungen:
- College voor zorgverzekeringen (Verband der Krankenversicherungsträger), Diemen
- b) Geldleistungen:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Durchführungsinstitut für Arbeitnehmer-Sozialversicherungen), Amsterdam
- c) Krankenversicherungszulage:
- Belastingdienst Toeslagen (Steueramt Zulagen), Utrecht“
- e) Abschnitt „R. ÖSTERREICH“ wird wie folgt geändert:
- Nummer 3 erhält folgende Fassung:
- „3. Familienleistungen
- a) Familienleistungen mit Ausnahme des Kinderbetreuungsgelds:
- Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, Wien
- b) Kinderbetreuungsgeld:
- Niederösterreichische Gebietskrankenkasse — Kompetenzzentrum für das Kinderbetreuungsgeld“
- f) Abschnitt „V. SLOWAKEI“ wird wie folgt geändert:
- Nummer 2 erhält folgende Fassung:
- „2. Sachleistungen:
- Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Aufsichtsbehörde für das Gesundheitswesen), Bratislava“
- g) Abschnitt „W. FINNLAND“ erhält folgende Fassung:
- „W. FINNLAND
1. Krankheits- und Mutterschaftsversicherung, nationale Renten, Familienleistungen, Leistungen bei Arbeitslosigkeit und Erwerbsrenten:
- Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Sozialversicherungsanstalt), Helsinki

## 2. Erwerbsrenten:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Zentralanstalt für Rentenversicherung), Helsinki

## 3. Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Verband der Unfallversicherer), Helsinki“

**5. Anhang 5 wird wie folgt geändert:**

## a) Abschnitt „67. DÄNEMARK — FINNLAND“ erhält folgende Fassung:

„67. DÄNEMARK — FINNLAND

Artikel 15 des Nordischen Abkommens vom 18. August 2003 über soziale Sicherheit: Vereinbarung über den gegenseitigen Verzicht auf Erstattungen nach den Artikeln 36, 63 und 70 der Verordnung (Aufwendungen für Sachleistungen bei Krankheit und Mutterschaft, Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten sowie Leistungen bei Arbeitslosigkeit) und Artikel 105 der Durchführungsverordnung (Kosten der verwaltungsmäßigen und ärztlichen Kontrolle)“

## b) Der Abschnitt „130. SPANIEN — FRANKREICH“ erhält folgende Fassung:

„130. SPANIEN — FRANKREICH

Vereinbarung vom 17. Mai 2005 zur Festlegung der Modalitäten für die Verwaltung und Begleichung gegenseitiger Forderungen für Sachleistungen bei Krankheit gemäß den Verordnungen (EWG) Nr. 1408/71 und (EWG) Nr. 574/72“

## c) Der Abschnitt „142. SPANIEN — PORTUGAL“ erhält folgende Fassung:

„142. SPANIEN — PORTUGAL

a) Die Artikel 42, 43 und 44 der Verwaltungsvereinbarung vom 22. Mai 1970;

b) Vereinbarung zwischen Portugal und Spanien vom 2. Oktober 2002 zur Festlegung der Modalitäten für Verwaltung und Begleichung gegenseitiger Forderungen für Sachleistungen bei Krankheit gemäß den Verordnungen (EWG) Nr. 1408/71 und (EWG) Nr. 574/72, um die Begleichung dieser Forderungen gemäß den Artikeln 93, 94 und 95 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 zu erleichtern und beschleunigen“

## d) Der Abschnitt „146. SPANIEN — SCHWEDEN“ erhält folgende Fassung:

„146. SPANIEN — SCHWEDEN

Vereinbarung vom 1. Dezember 2004 über die Erstattung von Kosten für Sachleistungen, die gemäß den Bestimmungen der Verordnungen (EWG) Nr. 1408/71 und (EWG) Nr. 574/72 gewährt werden“

## e) Der Abschnitt „290. PORTUGAL — VEREINIGTES KÖNIGREICH“ erhält folgende Fassung:

„290. PORTUGAL — VEREINIGTES KÖNIGREICH

Die Vereinbarung betreffend die Artikel 36 Absatz 3 und 63 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 vom 8. Juni 2004 zur Festlegung anderer Verfahren für die Erstattung der Kosten der von beiden Staaten gemäß dieser Verordnung erbrachten Sachleistungen mit Wirkung vom 1. Januar 2003“

## f) Der Abschnitt „298. FINNLAND — SCHWEDEN“ erhält folgende Fassung:

„298. FINNLAND — SCHWEDEN

Artikel 15 des Nordischen Abkommens vom 18. August 2003 über soziale Sicherheit: Vereinbarung über den gegenseitigen Verzicht auf Erstattungen nach den Artikeln 36, 63 und 70 der Verordnung (Aufwendungen für Sachleistungen bei Krankheit und Mutterschaft, Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten sowie Leistungen bei Arbeitslosigkeit) und Artikel 105 der Durchführungsverordnung (Kosten der verwaltungsmäßigen und ärztlichen Kontrolle)“

**6. Anhang 7 wird wie folgt geändert:**

a) Abschnitt „G. SPANIEN“ erhält folgende Fassung:

„G. SPANIEN  
Banco Popular, Madrid“

b) Abschnitt „W. FINNLAND“ erhält folgende Fassung:

„W. FINNLAND  
keine“

**7. Anhang 8 wird wie folgt geändert:**

Punkt A Buchstabe a erhält folgende Fassung:

„a) mit einem Kalendermonat als Bezugszeitraum in den Beziehungen zwischen

- Belgien und Tschechische Republik
- Belgien und Deutschland
- Belgien und Griechenland
- Belgien und Spanien
- Belgien und Frankreich
- Belgien und Irland
- Belgien und Litauen
- Belgien und Luxemburg
- Belgien und Österreich
- Belgien und Polen
- Belgien und Portugal
- Belgien und Slowakei
- Belgien und Finnland
- Belgien und Schweden
- Belgien und Vereinigtes Königreich
- Tschechische Republik und Dänemark
- Tschechische Republik und Deutschland
- Tschechische Republik und Griechenland
- Tschechische Republik und Spanien
- Tschechische Republik und Frankreich
- Tschechische Republik und Irland
- Tschechische Republik und Lettland
- Tschechische Republik und Litauen
- Tschechische Republik und Luxemburg
- Tschechische Republik und Ungarn
- Tschechische Republik und Malta
- Tschechische Republik und Niederlande
- Tschechische Republik und Österreich
- Tschechische Republik und Polen
- Tschechische Republik und Portugal
- Tschechische Republik und Slowenien

- Tschechische Republik und Slowakei
- Tschechische Republik und Finnland
- Tschechische Republik und Schweden
- Tschechische Republik und Vereinigtes Königreich
- Dänemark und Litauen
- Dänemark und Polen
- Dänemark und Slowakei
- Deutschland und Griechenland
- Deutschland und Spanien
- Deutschland und Frankreich
- Deutschland und Irland
- Deutschland und Litauen
- Deutschland und Luxemburg
- Deutschland und Österreich
- Deutschland und Polen
- Deutschland und Slowakei
- Deutschland und Finnland
- Deutschland und Schweden
- Deutschland und Vereinigtes Königreich
- Griechenland und Litauen
- Griechenland und Polen
- Griechenland und Slowakei
- Spanien und Litauen
- Spanien und Österreich
- Spanien und Polen
- Spanien und Slowenien
- Spanien und Slowakei
- Spanien und Finnland
- Spanien und Schweden
- Frankreich und Litauen
- Frankreich und Luxemburg
- Frankreich und Österreich
- Frankreich und Polen
- Frankreich und Portugal
- Frankreich und Slowenien
- Frankreich und Slowakei
- Frankreich und Finnland
- Frankreich und Schweden
- Irland und Litauen
- Irland und Österreich
- Irland und Polen
- Irland und Portugal
- Irland und Slowakei
- Irland und Schweden

- Lettland und Litauen
- Lettland und Luxemburg
- Lettland und Ungarn
- Lettland und Polen
- Lettland und Slowenien
- Lettland und Slowakei
- Lettland und Finnland
- Litauen und Luxemburg
- Litauen und Ungarn
- Litauen und Niederlande
- Litauen und Österreich
- Litauen und Portugal
- Litauen und Slowenien
- Litauen und Slowakei
- Litauen und Finnland
- Litauen und Schweden
- Litauen und Vereinigtes Königreich
- Luxemburg und Österreich
- Luxemburg und Polen
- Luxemburg und Portugal
- Luxemburg und Slowenien
- Luxemburg und Slowakei
- Luxemburg und Finnland
- Luxemburg und Schweden
- Ungarn und Österreich
- Ungarn und Polen
- Ungarn und Slowenien
- Ungarn und Slowakei
- Malta und Slowakei
- Niederlande und Österreich
- Niederlande und Polen
- Niederlande und Slowakei
- Niederlande und Finnland
- Niederlande und Schweden
- Österreich und Polen
- Österreich und Portugal
- Österreich und Slowenien
- Österreich und Slowakei
- Österreich und Finnland
- Österreich und Schweden
- Österreich und Vereinigtes Königreich
- Polen und Portugal
- Polen und Slowenien
- Polen und Slowakei

- Polen und Finnland
- Polen und Schweden
- Polen und Vereinigtes Königreich
- Portugal und Slowenien
- Portugal und Slowakei
- Portugal und Finnland
- Portugal und Schweden
- Portugal und Vereinigtes Königreich
- Slowenien und Slowakei
- Slowenien und Finnland
- Slowenien und Vereinigtes Königreich
- Slowakei und Finnland
- Slowakei und Schweden
- Slowakei und Vereinigtes Königreich
- Finnland und Schweden
- Finnland und Vereinigtes Königreich
- Schweden und Vereinigtes Königreich.“

**8. Anhang 9 wird wie folgt geändert:**

- a) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:

„L. LETTLAND

Die Jahresdurchschnittskosten für Leistungen werden unter Berücksichtigung der Sachleistungen (Gesundheitsleistungen) der staatlichen gesetzlichen Krankenversicherungsanstalt berechnet.“

- b) Abschnitt „R. ÖSTERREICH“ wird wie folgt geändert:

Nummer 2 erhält folgende Fassung:

„2. der Leistungen der Krankenanstalten, für die ein Landesgesundheitsfonds zuständig ist“

**9. Anhang 10 wird wie folgt geändert:**

- a) Abschnitt „A. BELGIEN“ wird wie folgt geändert:

- i) Nummer 1 erhält folgende Fassung:

„1. Bei Anwendung des Artikels 14 der Verordnung und der Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe a und Absatz 2 und der Artikel 12a, 13 und 14 der Durchführungsverordnung:

Office national de sécurité sociale — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (Staatliche Anstalt für soziale Sicherheit, Brüssel)“

- ii) Nummer 3 Buchstabe b erhält folgende Fassung:

„3b. Bei Anwendung des Artikels 14 Buchstaben e und f der Verordnung und des Artikels 12b der Durchführungsverordnung:

Service public fédéral de sécurité sociale — Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid (Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit, Brüssel)“

- iii) Nummer 4 erhält folgende Fassung:

„4. Bei Anwendung des Artikels 17 der Verordnung und

— des Artikels 11 Absatz 1 Buchstabe b der Durchführungsverordnung:

- a) Nur für individuelle Sonderfälle:

Office national de sécurité sociale — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (Staatliche Anstalt für soziale Sicherheit, Brüssel)

## b) Ausnahmen zu Gunsten bestimmter Arbeitnehmerkategorien:

Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit, Generaldirektion Sozialpolitik, Brüssel)

## — des Artikels 11a Absatz 1 Buchstabe b der Durchführungsverordnung:

Service Public Fédéral de sécurité sociale, Direction générale Indépendants/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen (Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit, Generaldirektion Selbständige, Brüssel)\*

## iv) Nummer 4a erhält folgende Fassung:

„4a. Bei Anwendung des Artikels 17 der Verordnung, wenn ein Sondersystem für Beamte beteiligt ist:

Service public fédéral de sécurité sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid (Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit, Brüssel)“

## b) Abschnitt „D. DEUTSCHLAND“ wird wie folgt geändert:

Nummer 2 erhält folgende Fassung:

„2. Bei Anwendung:

— des Artikels 14 Absatz 1 Buchstabe a, des Artikels 14b Absatz 1 und im Fall von Vereinbarungen nach Artikel 17 der Verordnung in Verbindung mit Artikel 11 der Durchführungsverordnung,

— des Artikels 14 Absatz 1 Buchstabe a, des Artikels 14b Absatz 2 und im Fall von Vereinbarungen nach Artikel 17 der Verordnung in Verbindung mit Artikel 11a der Durchführungsverordnung,

— des Artikels 14 Absatz 2 Buchstabe b, des Artikels 14 Absatz 3, des Artikels 14a Absätze 2 bis 4, des Artikels 14c Buchstabe a und im Fall von Vereinbarungen nach Artikel 17 der Verordnung in Verbindung mit Artikel 12a der Durchführungsverordnung:

## i) krankenversicherte Personen:

Träger, bei dem sie krankenversichert sind, und in Bezug auf Überprüfungen auch die Behörden der Zollverwaltung

## ii) nicht krankenversicherte Personen:

— bei Angestellten:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, Berlin, und in Bezug auf Überprüfungen auch die Behörden der Zollverwaltung

— bei Arbeitern:

der jeweils zuständige Träger der Rentenversicherung der Arbeiter und in Bezug auf Überprüfungen auch die Behörden der Zollverwaltung“

## c) Abschnitt „G. SPANIEN“ erhält folgende Fassung:

„G. SPANIEN

1. Bei Anwendung des Artikels 17 der Verordnung in Einzelfällen und bei Anwendung des Artikels 6 Absatz 1 (ausgenommen die Sondervereinbarung der Seeleute mit dem Instituto Social de la Marina (Sozialanstalt der Marine)), des Artikels 11 Absatz 1, der Artikel 11a und 12a, des Artikels 13 Absätze 2 und 3, des Artikels 14 Absätze 1, 2 und 3 und des Artikels 109 der Durchführungsverordnung:

Tesorería General de la Seguridad Social (Allgemeine Kasse für soziale Sicherheit), Madrid

2. Bei Anwendung des Artikels 102 Absatz 2 (ausgenommen die Regelungen für Seeleute und für Leistungen bei Arbeitslosigkeit), des Artikels 110 (ausgenommen die Regelungen für Seeleute) und des Artikels 113 Absatz 2 der Durchführungsverordnung:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Staatliche Sozialversicherungsanstalt), Madrid

3. Bei Anwendung des Artikels 102 Absatz 2 hinsichtlich der Seeleute (ausgenommen Leistungen bei Arbeitslosigkeit) und des Artikels 110 der Durchführungsverordnung:  
Instituto Social de la Marina (Sozialanstalt der Marine), Madrid
  4. Bei Anwendung des Artikels 38 Absatz 1, des Artikels 70 Absatz 1, des Artikels 85 Absatz 2 und des Artikels 86 Absatz 2 der Durchführungsverordnung, ausgenommen die Regelungen für Seeleute und — in Bezug auf die beiden letztgenannten Artikel — ausgenommen die Regelungen des Sondersystems für Angehörige der Streitkräfte:  
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Provinzialdirektionen der staatlichen Sozialversicherungsanstalt)
  5. Bei Anwendung des Artikels 6 Absatz 1 (Sondereinbarung für Seeleute), des Artikels 38 Absatz 1 (hinsichtlich der Seeleute), des Artikels 70 Absatz 1, des Artikels 80 Absatz 2, des Artikels 81, des Artikels 82 Absatz 2, des Artikels 85 Absatz 2, des Artikels 86 Absatz 2 der Durchführungsverordnung:  
Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Provinzialdirektionen der Sozialanstalt der Marine)
  6. Bei Anwendung des Artikels 102 Absatz 2, sofern es sich um Leistungen bei Arbeitslosigkeit handelt:  
Servicio Público de Empleo Estatal (Staatlicher Beschäftigungsservice), INEM, Madrid
  7. Bei der Anwendung des Artikels 80 Absatz 2, des Artikels 81 und des Artikels 82 Absatz 2 der Durchführungsverordnung im Hinblick auf die Leistungen bei Arbeitslosigkeit, ausgenommen die Regelungen für Seeleute:  
Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal (Provinzialdirektionen des Staatlichen Beschäftigungsservice), INEM, Madrid
  8. Bei Anwendung des Artikels 85 Absatz 2 und des Artikels 86 Absatz 2 der Durchführungsverordnung in Bezug auf die Familienleistungen für die Angehörigen der Streitkräfte:  
Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (Generaldirektion für Personal des Verteidigungsministeriums), Madrid
  9. Sondersystem für Beamte der öffentlichen Verwaltung: Bei Anwendung des Artikels 14 Buchstaben e und f und des Artikels 17 der Verordnung und des Artikels 12a der Durchführungsverordnung:  
Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (allgemeines Versicherungssystem auf Gegenseitigkeit für Staatsbeamte, zentrale Dienste), Madrid
  10. Sondersystem für Beamte der Streitkräfte: Bei Anwendung des Artikels 14 Buchstaben e und f und des Artikels 17 der Verordnung und des Artikels 12a der Durchführungsverordnung:  
Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Sozialversicherungsinstitut der Streitkräfte), Madrid
  11. Sondersystem für Beamte der Justizbehörden: Bei Anwendung des Artikels 14 Buchstaben e und f und des Artikels 17 der Verordnung und des Artikels 12a der Durchführungsverordnung:  
Mutualidad General Judicial (allgemeines Versicherungssystem auf Gegenseitigkeit für die Richterschaft), Madrid
- d) Abschnitt „J. ITALIEN“ wird wie folgt geändert:
- i) Nummer 1 erhält folgende Fassung:  
„1. Bei Anwendung des Artikels 6 Absatz 1 der Durchführungsverordnung:  
Ministero del Lavoro e delle politiche Sociali (Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik), Rom“
  - ii) Nummer 3 erhält folgende Fassung:  
„3. Bei Anwendung der Artikel 11a und 12 der Durchführungsverordnung:  
Für Ärzte:  
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Ärzte)  
  
Für Apotheker:  
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Apotheker)

Für Tierärzte:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Tierärzte)

Für Krankenpflegepersonal, medizinisches Hilfspersonal, Kinderkrankenschwestern:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigi-latrici d'infanzia (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Krankenpfleger, medizinisches Hilfspersonal, Kinderkrankenschwestern)

Für Reiseagenten und Handelsvertreter:

Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Staatliche Vorsorge- und Fürsor-geeinrichtung für Reiseagenten und Handelsvertreter)

Für Biologen:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Biologen)

Für Industriesachverständige:

Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Industriesach-verständige)

Für Psychologen:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Psychologen)

Für Journalisten:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani ‚Giovanni Amendola‘ (Staatliche Vorsorgeanstalt für italienische Journalisten ‚Giovanni Amendola‘)

Für Aktuare, Chemiker, Diplomlandwirte, Diplomforstwirte, Geologen:

Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Aktuare, Chemiker, Diplomlandwirte, Diplom-forstwirte und Geologen)

Für Agrartechnologen und -berater:

Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für die Angestellten in der Landwirtschaft)

Für Ingenieure, Architekten:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Staatliche Vorsorge- und Fürsor-gekasse für Ingenieure und Architekten)

Für Vermesser (geometri):

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Vermesser)

Für Rechtsanwälte (avvocati):

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Rechtsanwälte)

Für Diplomkaufleute:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Diplomkaufleute)

Für Buch- und Wirtschaftsprüfer:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgekasse für Buch- und Wirtschaftsprüfer)

Für Arbeits- und Sozialrechtsberater:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Staatliche Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtung für Sozialrechtsberater)

Für Notare:

Cassa nazionale notariato (Staatliche Kasse für Notare)

Für Zollagenten:

Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Vorsorgefonds für Zollagenten)“

e) Abschnitt „K. ZYPERN“ erhält folgende Fassung:

„K. ZYPERN

1. Bei Anwendung der Artikel 14c, Artikel 14d Absatz 3 und Artikel 17 der Verordnung und der Artikel 6 Absatz 1, Artikel 10b, Artikel 11 Absatz 1, Artikel 11a Absatz 1, Artikel 12a, Artikel 13 Absätze 2 und 3, Artikel 14 Absätze 1 bis 3, Artikel 38 Absatz 1, Artikel 70 Absatz 1, Artikel 80 Absatz 2, Artikel 81, Artikel 82 Absatz 2, Artikel 85 Absatz 2, Artikel 86 Absatz 2, Artikel 91 Absatz 2 und Artikel 109 der Durchführungsverordnung:

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Abteilung Sozialversicherung, Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung, Nikosia)
- Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Abteilung für Zuschüsse und Leistungen, Finanzministerium, Nikosia)

2. Bei Anwendung der Artikel 8, Artikel 102 Absatz 2 und Artikel 110 der Durchführungsverordnung (bei Geldleistungen):

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Abteilung Sozialversicherung, Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung, Nikosia)
- Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Abteilung für Zuschüsse und Leistungen, Finanzministerium, Nikosia)

3. Bei Anwendung der Artikel 8, Artikel 102 Absatz 2, Artikel 110 und Artikel 113 Absatz 2 der Durchführungsverordnung (bei Sachleistungen) und der Artikel 36 und 63 der Verordnung:

- Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (Gesundheitsministerium, Nikosia)“

f) Abschnitt „L. LETTLAND“ erhält folgende Fassung:

„L. LETTLAND

Bei Anwendung von:

a) Artikel 14 Absatz 1, Artikel 14a Absätze 1 und 4, Artikel 14b Absatz 1, Artikel 14d Absatz 3 und Artikel 17 der Verordnung:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)

b) Artikel 10b, Artikel 11 Absatz 1, Artikel 11a Absatz 1, Artikel 13 Absätze 2 und 3, Artikel 14 Absätze 1, 2 und 3, Artikel 82 Absatz 2 und Artikel 109 der Durchführungsverordnung:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)

c) Artikel 102 Absatz 2 der Durchführungsverordnung (in Verbindung mit Artikel 36 und 63 der Verordnung):

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra (staatliche gesetzliche Krankenversicherungsanstalt, Riga)

d) Artikel 70 Absatz 2 der Verordnung:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Staatliche Sozialversicherungsanstalt, Riga)“

- g) Abschnitt „Q. NIEDERLANDE“ wird wie folgt geändert:  
Nummer 2 wird gestrichen. Die derzeitigen Nummern 3 und 4 werden zu den Nummern 2 und 3.
- h) Der Abschnitt „S. POLEN“ wird wie folgt geändert:
- i) Nummer 3 erhält folgende Fassung:
- „3. Bei Anwendung des Artikels 6 Absatz 1, des Artikels 10b, des Artikels 13 Absätze 2 und 3 und des Artikels 14 der Durchführungsverordnung:
- a) Sachleistungen:  
Narodowy Fundusz Zdrowia (Nationaler Gesundheitsfonds, Warschau)
- b) Für die sonstigen Leistungen:
- i) für Arbeitnehmer und Selbstständige mit Ausnahme selbstständiger Landwirte:  
Zweigstellen des Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sozialversicherungsanstalt — ZUS) mit örtlicher Zuständigkeit für den offiziellen Sitz des Arbeitgebers der versicherten Person (oder des betreffenden Selbstständigen)
- ii) für selbstständige Landwirte:  
Regionale Zweigstellen der Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Sozialversicherungsfonds für die Landwirtschaft — KRUS) mit Zuständigkeit für den Ort, an dem der Landwirt versichert ist“
- ii) Eine neue Nummer 13 mit folgendem Wortlaut wird angefügt:  
„13. Bei Anwendung des Artikels 109 der Durchführungsverordnung:  
Zweigstellen der Sozialversicherungsanstalt (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) mit örtlicher Zuständigkeit für den Wohnort des Arbeitnehmers“
- i) Der Abschnitt „V. SLOWAKEI“ wird wie folgt geändert:  
Nummer 12 erhält folgende Fassung:  
„12. Bei Anwendung des Artikels 102 Absatz 2 der Durchführungsverordnung:
- a) im Zusammenhang mit Erstattungen nach den Artikeln 36 und 63 der Verordnung:  
Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Aufsichtsbehörde für das Gesundheitswesen), Bratislava
- b) im Zusammenhang mit Erstattungen nach Artikel 70 der Verordnung:  
Sociálna poisťovňa (Sozialversicherungsanstalt), Bratislava“
- j) Abschnitt „X. SCHWEDEN“ wird wie folgt geändert:  
Nummer 7 erhält folgende Fassung:  
„7. Für die Anwendung des Artikels 102 Absatz 2 der Durchführungsverordnung:
- a) Försäkringskassan (Sozialversicherungskasse)
- b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkring, IAF (Inspektion für die Arbeitslosenversicherung)“
-